

Intergroup  
SUSTAINABLE HUNTING, BIODIVERSITY & COUNTRYSIDE ACTIVITIES  
Intergroupe  
CHASSE DURABLE, BIODIVERSITÉ & ACTIVITÉS RURALES  
Intergruppe  
NACHHALTIGE JAGD, BIODIVERSITÄT & LÄNDLICHE AKTIVITÄTEN  
Intergruppo  
CACCIA SOSTENIBILE, BIODIVERSITÀ & ATTIVITÀ RURALI  
Intergupo  
CAZA SOSTENIBLE, BIODIVERSIDAD & ACTIVIDADES RURALES

**Sitzung vom 16.11.2005**  
***Jubiläumssitzung***

**Abgeordnete**

BACO, Peter (NA, Sk)	KELEMEN, Attila (Beobachter EPP-ED, Ru)
BATTEN, Gerard (IND/DEM, Uk)	KLAB, Christa (EPP-ED, De)
BERLATO, Sergio (UEN, It)	LEHTINEN, Lasse (PSE, Fin)
BLOOM, Godfrey (IND/DEM, Uk)	MATHIEU, Véronique (EPP-ED, Fr)
BRAGHETTO, Iles (EPP-ED, It)	MAYER, Hans-Peter (EPP-ED, De)
CAPOULAS SANTOS, Louis (PSE, Pt)	NIEBLER, Angelika (EPP-ED, De)
DESS, Albert (EPP-ED, De)	PEK, Bodgan (IND/DEM, Pl)
DÍAZ de MERA, Agustín (EPP-ED, Es)	PIEPER, Markus (EPP-ED, De)
EBNER, Michl (EPP-ED, It)	PIOTROWSKI, Mirosław (IND/DEM, Pl)
EK, Lena (ALDE, Sw)	RADWAN, Alexander (EPP-ED, De)
FARAGE, Nigel (IND/DEM, Uk)	ROGALSKI, Bogusław (IND/DEM, Pl)
FLORENZ, Karl-Heinz (EPP-ED, DE)	RÜBIG, Paul (EPP-ED, At)
GLATFELDER, Béla (EPP-ED, Hu)	SAVARY, Gilles (PSE, Fr)
GOEPEL, Lutz (EPP-ED, De)	SCHIERHUBER, Agnes (EPP-ED, At)
GOUDIN, Hélène (IND/DEM, Sw)	SOMMER, Renate (EPP-ED, De)
GRABOWSKI, Dariusz (IND/DEM, Pl)	STURDY, Robert (EPP-ED, UK)
HELMER, Roger (NA, UK)	ZALESKI, Zbigniew (EPP-ED, Pl)
HOPPENSTEDT, Friedrich (EPP-ED, De)	ZAPALOWSKI, Andrzej (IND/DEM, Pl)
JEGGLE, Elisabeth (EPP-ED, De)	von WOGAU, Karl (EPP-ED, De)

**Ehemalige Abgeordnete**

ALBER, Siegbert (ehem. EPP-ED, De)	REMACLE, Marcel (ehem. PSE, Be)
------------------------------------	---------------------------------

**Gäste**

DIMAS, Stavros (EU Kommissar Umwelt)	MALLIMACI, Salvatore (Generalkonsul It)
KOSTOPOULOS, Konstantin (Kabinett Dimas)	LONARDO, Pietro (Botschafter It)
QUINN, Martijn (Kabinett Dimas)	SILESI, Joseph (It)

**Entschuldigt**

FRATTINI, Franco (Vize-Präsident Kommission)	McMILLAN-SCOTT, Edward (EPP-ED, UK)
WALLSTRÖM, Margot (Vize-Präsidentin Kommission)	SCHENK Graf v. STAUFFENBERG, Franz- Ludwig (ehem. EPP-ED, De)
AYUSO GONZALEZ, M. Pilar (EPP-ED, Es)	WIJSENBECK, Florus (ehem. ALDE, NI, ehem. Präsident der IG)
de GRANDES PASCUAL, L.(EPP-ED, Es)	PONCELET, Christian (Präsident franz. Senat)
LULLING, Astrid (EPP-ED, Lux)	
von HABSBURG, Otto (ehem. EPP-ED, De)	

### **Experten/Beobachter**

BANA, Giovanni (FACE It)  
BERNARD, Jorge (RFEC)  
BOSTEELS, Jean-Louis (FACE Be)  
CROFTON, Des (FACE Ir)  
CARETTA, Maria Christina (CONFAVI)  
DULAC, Philippe (Fr)  
de l'ESCAILLE, Thierry (ELO)  
GARDINER, John (FACE Uk)  
GIRARD, Ronan (ELO)  
GRAHN, Anders (FACE Se)  
Baron HEEREMAN, Constantin (FACE De, DJV)  
HOGGARTH, Tim (FACE Uk)

### **Assistenten**

KOCH, Christoph (E. JEGGLE)  
MATYSIAK, Marcin (B. PEK)

### **Sekretariat**

ESPÁRRAGO, Manuel (FACE)  
LECOCQ, Yves (FACE)

HOJSGAARD, Martin (FACE Dk)  
KLOUCEK, Rainhard (Paneuropa, At)  
KRÖGEL, Werner (Advisor EPP-ED)  
LEBERSORGER, Peter (FACE At)  
MARRACCI, Massimo (FACE It, AECT)  
SCHUMANN, Erich (De)  
SIROWATKA, Karl (FACE At)  
SWIFT, John (FACE Uk, BASC)  
TORESSON, Bo (FACE Se)  
de TURCKHEIM, Gilbert (FACE)  
UNDERBERG-RUDER, Hubertine (De)  
von WÜLFING, Goddert (FACE De, DJV)

MICH, Paola (M. EBNER)

von STEYNITZ, Max (FACE)

## 1. Einleitende Bemerkungen und Einführung

M. EBNER, Präsident Koordinator der Intergruppe, eröffnet die Sitzung und heißt alle anwesenden MdEPs sowie die eingeladenen Redner, Experten und Gäste willkommen. Er verliest die Liste der entschuldigenden Gäste und ein Grußschreiben der Witwe des verstorbenen Mitbegründers und ehemaligen Präsidenten der Intergruppe Sir James SCOTT-HOPKINS.

## 2. Der 20. Geburtstag

I. FRIEDRICH, Vize-Präsident des Europäischen Parlaments und selbst eines der Gründungsmitglieder der Intergruppe, übermittelt eine Gratulationsbotschaft des Präsidenten des Europäischen Parlaments, J. BORRELL, welche zum Ausdruck bringt, dass die außergewöhnliche Arbeit der Intergruppe dem Nutzen und Wohlbefinden aller Bürger Europas dient. I. FRIEDRICH betont, dass die Intergruppe „Jagd“ eine der wichtigsten, bekanntesten und aktivsten im Europäischen Parlament ist, welche nachhaltige Nutzung und Management sowie die sozio-ökonomische Bedeutung der Jagd in der EU fördert. Dadurch, dass für die europäische Jägerschaft die Erhaltung der Natur eine so wichtige Rolle spielt, hat diese enorm viel für den Schutz des gesamten ländlichen Raumes getan.

M. EBNER erläutert die Geschichte und den Hintergrund der Intergruppe, dankt allen Personen und Institutionen, die zu ihrem Erfolg und ihrem Anliegen der „Artenvielfalt durch vernünftige Nutzung“ beigetragen haben. Er drückt die Hoffnung aus, dass die Intergruppe weiterhin ihre Aktivitäten im konstruktiven Geist des Dialogs mit allen Sektoren und Entscheidungsträgern fortsetzen wird. M. EBNER dankt allen, den Gründern der Intergruppe, den Mitgliedern, der FACE und den Vertretern anderer Institutionen und Verbände für die äußerst gute und konstruktive Zusammenarbeit innerhalb der vergangenen 20 Jahre.

Kommissar S. DIMAS befürwortet in seiner Ansprache deutlich die Ziele der Intergruppe und betont die Rolle der nachhaltigen Jagd für den Schutz der Biodiversität, auch innerhalb des NATURA 2000 Netzwerks. Er hebt die Bedeutung der erfolgreichen *Initiative für Nachhaltige Jagd* hervor, die durch die Kommission eingeleitet wurde, um den Dialog und das Verständnis zwischen Jägern und anderen Naturschützern zu verbessern, was 2004 zur Unterzeichnung des *Abkommens* über die „Vogel“-Richtlinie durch die FACE und *Birdlife International* führte. Weiterhin bezieht er sich auf ein neues Projekt, das durch die GD UMWELT finanziert wird, und in dessen Rahmen „Botschafter der Jagd“ ein Bewusstsein für NATURA 2000 und die Jagd schaffen werden sowie auf eine Europäische Konferenz, die im kommenden Frühjahr stattfinden und sich mit Jagdstrecken-Statistiken in der EU beschäftigen wird. Seine Schlusserklärung, dass „nachhaltige Jagd Teil der Lösung und nicht Teil des Problems“ ist, findet unter allen Teilnehmern breite Zustimmung.

FACE-Präsident G. de TURCKHEIM bringt zum Ausdruck, dass die Vertretung der europäischen Jäger im EP immer vorhanden war, und er bedankt sich für die sehr gute Zusammenarbeit und das Vertrauen, die durch die Initiative zur Gründung dieser Intergruppe durch A. ZARGES vor 20 Jahren noch deutlich intensiviert und somit zu einer Plattform von Vertretern aller politischen Fraktionen wurde, denen die Natur mit ihren Lebensräumen für Mensch und Tier am Herzen liegt – auch wenn viele von ihnen keine Jäger oder Fischer sind.

Einen besonderen Dank spricht er M. EBNER für sein Engagement zur Erhaltung der Jagd aus. Zur bleibenden Erinnerung an diesen Tag stellt er eine von der FACE hergestellte, silberne Anstecknadel vor, deren erstes Exemplar er M. EBNER überreicht, und die anschließend an alle Intergruppenmitglieder verteilt wird.

P. LEBERSORGER, Generalsekretär des österreichischen Jagdverbands, stellt M. EBNER's neues Buch *Nachhaltige Jagd* vor, das die Aktivitäten der Intergruppe in den letzten 20 Jahren schildert (erhältlich in Deutsch, aber bald auch in Italienisch und Englisch).

### **3. Annahme des Entwurfs einer Resolution anlässlich des 20. Geburtstages**

Während der Sitzung nehmen die Mitglieder der Intergruppe einstimmig eine Resolution an, die eine deutliche Unterscheidung der Kompetenzen zwischen der EU und ihren Mitgliedsstaaten in Angelegenheiten der Jagd festhält (Text siehe Anhang).

### **4. Auszeichnung von FACE-Präsident G. de TURCKHEIM**

M. EBNER übergibt das Wort an den italienischen Generalkonsul S. MALLIMACI. Im Namen der Republik Italien bedankt sich dieser für das großartige Engagement von G. de TURCKHEIM für den Umwelt- und Naturschutz und die Jagd in Europa, insbesondere in Italien und Frankreich, woraufhin er ihn mit dem „Star of the Order of Solidarity“ auszeichnet.

G. de TURCKHEIM bedankt sich und macht deutlich, dass er diese Auszeichnung nur mit der Unterstützung der hinter ihm stehenden Mitarbeiter und Kollegen erlangen konnte. Nur als Gruppe konnten und können solche Erfolge erzielt werden.

### **5. Verschiedenes**

Es werden keine Themen unter diesem Tagesordnungspunkt vorgebracht.

### **6. Nächste Sitzung**

Die nächste Sitzung ist für den **14. Dezember** (15.30 – 16.30h, Raum SDM S 3) angesetzt.

Manuel ESPARRAGO  
Max von STEYNITZ

## RESOLUTION

Anlässlich des 20. Geburtstages der Intergruppe „*Nachhaltige Jagd, Biodiversität & Ländliche Aktivitäten*“ betonen die Europa-Abgeordneten dieser Intergruppe die Notwendigkeit eines strategischen Netzwerkes aller nachhaltigen Naturnutzer in Europa. Vernünftige und nachhaltige Nutzung von wild lebenden Tieren und ihren Lebensräumen durch die Jagd gilt als ein entscheidender Bestandteil des angemessenen Management des Ländlichen Raumes. Dies sollte daher in allen relevanten Politikbereichen der Europäischen Union und ihren Mitgliedsstaaten berücksichtigt werden.

Die Mitglieder der Intergruppe unterstützen deshalb die Einrichtung gleichartiger parlamentarischer Gruppierungen in den nationalen Parlamenten aller Mitgliedsstaaten der EU. Dies ist besonders wichtig, da die EU dem Subsidiaritätsprinzip nach nur eine beschränkte Regulierungskompetenz besitzt, und somit dieser Bereich größtenteils auf Ebene der Mitgliedsstaaten verbleibt.

Es gibt mehr als 7 Millionen Jäger in der EU. Ihr Beitrag zum Erhalt der Natur und der biologischen Vielfalt ist bedeutend. Die von ihnen geleistete Verwaltung von über 3 Millionen Quadratkilometern Land bedeutet einen höchstbeachtlichen sozialen und ökonomischen Beitrag. Diese Einflussfaktoren müssen weitgehend an die Öffentlichkeit vermittelt werden. Die Intergruppe „*Nachhaltige Jagd, Biodiversität & Ländliche Aktivitäten*“ wird dafür Sorge tragen, dass diese Öffentlichkeitsarbeit zu ihrer unmittelbaren Priorität für die Zukunft wird.

Straßburg, den 16. November 2005